

Kezelési útmutató

EFAS-4.10 Intelligens Tachográf

Szerzői jog

Jelen útmutatót az Intellic GmbH beleegyezése, engedélye nélkül megváltoztatni nem lehet. Azon kívül az Intellic GmbH. Ezen a kézikönyvön túl nem vállal kötelezettségeket. A kézikönyv használata, sokszorosítása csak a szerződésben rögzítettetek szerint lehetséges. Ennek a kiadványnak vagy részének a másolása, fordítása, sokszorosítása vagy egy visszakereső rendszerben történő tárolása az Intellic GmbH. írásos beleegyezése nélkül tilos!

A kézikönyvben szereplő technika részletek, leírások és illusztrációk változtatásának jogát fent tartjuk.

© Copyright 2019 Intellic GmbH, Hausmannstätten, Ausztria

A kézikönyvben felhasznált megnevezések, nevek a tulajdonos bejegyzett védjegyei és márkanevei.

Intellic- Dokumentum szám: 1250-130-SEC-HU01

Gyártó:

Intellic GmbH
Fernitzer Straße 5
8071 Hausmannstätten
Austria
www.intellic.com

Tartalomjegyzék

1	Bevezetés	3
1.1	Általános tudnivalók	3
1.2	Törvényi rendelkezések	3
2	Kezelés	4
2.1	Kijelző és kezelő elemek	4
2.2	A menü használata	4
3	Kijelzőszimbólumok és szimbólum kombinációk	5
4	Menüfelépítés	6
5	Kezelési utasítás a vezető és a segédvezető részére	8
5.1	Indulás előtt	8
5.2	Automatikus beállítások	8
5.3	Időzónák	8
5.4	Kijelző átváltása	8
5.5	Tevékenységet pótolni	10
5.6	Események és zavarok nyugtázása	10
5.7	Kompátkelés/vasútmenet beállítása	10
5.8	Intelligens tachográf nem szükséges (OUT)	11
5.9	Sebességfigyelés (ⓘ>>Figyelmeztetés)	11
5.10	Fennmaradó idők (iCounter)	11
6	Kezelés vállalkozóknak	12
6.1	Vállalkozás be és kijelentése	12
6.2	Gyűjtás utáni tevékenységek be/ki kapcsolása, beállítása (Opció)	13
6.3	Mentett adatok letöltése	13
7	Kezelés az ellenőrző szerveknek	13
7.1	Adatok kijelzése	13
7.2	Adatok letöltése	13
7.3	Útmenti kalibrációs teszt	14
7.4	Az ország nyelvének gyors kiválasztása	14
8	Kezelés a műhelyszemélyzetnek	14
8.1	Pin kód bevitelle	14
8.2	Tesztút végrehajtása	14
8.3	Figyelmeztetések kiadása kalibrálási üzemmódban	14
9	Nyomtatás	15
9.1	Vezetési idő összegzése (iCounter)	16
9.2	Szolgálati azonosító (Service ID)	17
10	Általános beállítások	17
10.1	Nyomtatás	17
10.2	Kijelző	18
10.3	Akusztikus jelzések (Hangok)	18
10.4	Idő és dátum	19
10.5	ITS-feloldás	19
10.6	GNSS-információk	19
10.7	DSRC-információk	19
10.8	Vállalkozás zár	20
10.9	Gyűjtás ki/bekapcsolás utáni automatikus tevékenységek beállítása	20
10.10	Sebesség figyelmeztetés (>>Figyelem)	20
10.11	Kártya információkat kijelezni	20
10.12	Készülék adatok megjelenítése	20
10.13	Útjeladó (mozgásérzékelő)	21
11	Üzenetek és figyelmeztetések	21
11.1	Kiegészítő információk megjelenítése	22
11.2	Események és hibák ismételt megjelenítése	22
11.3	„Kártyakonfliktus” esemény	22
11.4	„Járművezetés megfelelő kártya nélkül” esemény	23
11.5	iCounter	23
12	Fontos piktogramkombinációk	25

1 Bevezetés

1.1 Általános tudnivalók

Az EFAS-4.10 intelligens tachográf (innenről röviden EFAS) rögzíti a vezető, segédvezető munka-, pihenő, készenléti és vezetési idejét. Ezek mellett automatikusan rögzíti a jármű sebesség és megtett út adatait. Az EFAS által rögzített adatok bizonyítékként szolgálnak a különböző ellenőrző szerveknek, mint például a Rendőrség. Az EFAS intelligens tachográf műszaki előírásaiban megfelel a menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelményeket meghatározó 165/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló bizottsági (EU) 2016/799 végrehajtási rendeletnek (2016. március 18.) helyébe a (z) A BIZOTTSÁG (EU) 2018/502 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE (2018. február 28.) a menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelmények meghatározásáról szóló (EU) 2016/799 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról.

Az EFAS használati utasítás minden felhasználó (vezető, műhelyszemélyzet, vállalkozás, ellenőrző szerv) részére készült. A használati utasítás szakszerűen, a határozatoknak megfelelően írja le az EFAS intelligens tachográf alkalmazását.

1.2 Törvényi rendelkezések

Az analóg menetírók és digitális tachográfok alkalmazása az EU 3821/85 sz. határozatának 1 B függelékében, ill. a 3820/85.ben van szabályozva. Ez a határozat a vezetőre a segédvezetőre és a gépjármű tulajdonosára számos kötelezettséget ró.

Tilos a intelligens tachográf regisztrálását valamint a tachográfkártyákat hamisítani, nyomtatni vagy törölni. Éppen úgy tiltva van a nyomtatások hamisítása.

A intelligens tachográfban vagy a jeladó rendszerbe történő változtatás, a csalás szándékával büntetendő cselekmény.

Ha a jármű akkumulátora az elektromos rendszerről lekapcsolásra kerül, egy műhelykártya behelyezése nélkül, az EFAS intelligens tachográf regisztrálja ezt. Ezért csak feljogosított szervizben, bedugott műhelykártyával cseréltesse le járművének akkumulátorát.

Az EFAS intelligens tachográfot legalább 24 havonta ellenőriztetni kell egy feljogosított szervizben.

Ezen kívül az EFAS-t ugyanilyen módon kell ellenőriztetni/kalibráltatni, ha:

- javítás történt az EFAS tachográfban
- megváltozott a gumiabroncs kerülete
- az út impulzus szám megváltozott
- megváltozott a jármű forgalmi rendszáma
- megváltozott a járműazonosító száma
- az UTC idő 20 perccel eltér a valós időhöz képest.

Vegye figyelembe a veszélyes anyag szállítására vonatkozó utalásokat.

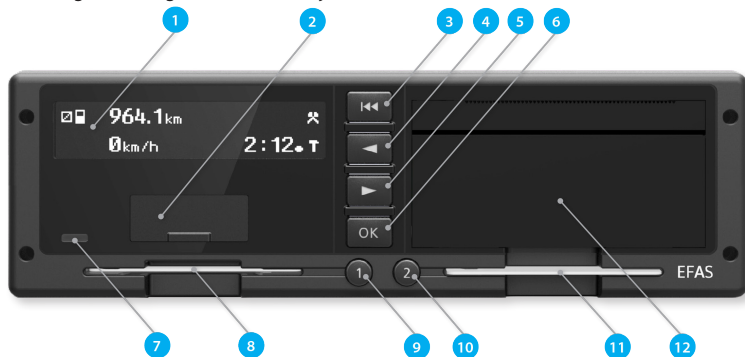
Vezetőként rendeltetésszerűen köteles az EFAS intelligens tachográf és a vezetőkártya használatáról gondoskodni. Ha az EFAS intelligens tachográf nem működik kifogástalanul, Önnek, mint vezetőnek, ezt egy üres külön papíron, vagy a kinyomtatott jelentés hátoldalán fel kell vezetni. Ezeket a feljegyzéseket a személyes adataival, mint a neve, vezetőkártya száma, aláírásával el kell látnia. A vezetőkártya elvesztésénél, hibás működésnél a menet végén, egy napi kinyomtatást kell végeznie (lásd 9 fejezet) és ellátni a személyes adataival és aláírásával. Ha a vezetőkártya megsérült vagy nem működik rendeltetésszerűen, adja át kártyáját haladéktalanul az illetékes hatóságnak. Ha elveszett a vezetőkártyája, haladéktalanul jelentse az illetékes hatóságnak.

Vállalkozóként felügyelje az EFAS intelligens tachográf és tachográfkártyák kifogástalan működését. Bizonyosodjon meg, hogy a jármű- és kalibrálási adatok egy arra feljogosított szervíz részéről a intelligens tachográfba bejegyzésre kerültek. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gk. vezetői az EFAS intelligens tachográfot és vezetőkártyákat rendeltetésszerűen használják. Utasítsa a vezetőit arra, hogy a vezetési- és pihenő időket betartsák.

2 Kezelés

2.1 Kijelző és kezelő elemek

Az EFAS intelligens tachográf a következő kijelző és kezelő elemekkel rendelkezik:



1. Alfabetikus kijelző
2. Szervizcsatlakozást takaró fedél
3. Vissza billentyű (vissza, megszakít)
4. Kurzorbillentyű (vissza/előző bejegyzés)
5. Kurzorbillentyű (előre/következő bejegyzés)
6. OK Billentyű (Menü előhívása, megerősítés)
7. Piros LED az üzemállapot kijelzésére

Kijelző	Jelentés
Piros	Bekapcsolásnál a LED röviden felvillan a funkció ellenőrzéséhez.
Ki	AZ EFAS üzembesz.
Állandóan ég	<ul style="list-style-type: none"> Ha egy FE figyelmeztetés jelenik meg, akkor az EFAS ennek a figyelmeztetésnek a teljes körű nyugtázására vár. A LED kialszik, ha nem jelenik meg további EF-felvigyeztetés. Ha nem jelenik meg FE-felvigyeztetés, akkor rendszerhiba áll fenn. Ellenőriztesse az EFAS-t egy műhelyben.
Pirosan villog	Figyelmeztetést mutat, nyugtázza az OK gomb megnyomásával.
Pirosan 2x villan	Egy beadás hibás volt. Javítsa a beadást.

8. A vezető kártyarése a vezetőkártyának
9. Az 1 vezető billentyűje
röviden nyomva tevékenység váltás, hosszan nyomva kártya kiadás
10. A 2 vezető billentyűje
röviden nyomva tevékenység váltás, hosszan nyomva kártya kiadás
11. A segédvezető kártyarése a vezetőkártyának
12. Nyomtatómodul (Papírcsere lásd a mellékelt „EFAS Quickstart Guide”)

2.2 A menü használata

1. Nyomja meg az OK billentyűt.
Megjelenik a főmenü.
2. A balra ◀ és ▶ jobbra billentyűkkel válassza ki a kívánt menüt.
3. Erősítse meg a kiválasztott menüt az OK billentyű megnyomásával.
Megjelenik a következő almenü.
4. Addig ismétlje a 2. és 3. pontban leírtakat, amíg eléri a kívánt beállítást.
5. A vissza ◀ billentyű megnyomásával visszatér egy menü szintet.

A továbbiakban a menükiválasztáshoz szükséges lépések nyilakkal (→) elválasztva lesznek ábrázolva. A nyíl azt mutatja, mely menükön keresztül jut el az aktuális kiválasztandó menüszinthez, amit az OK billentyűvel kell megerősíteni. A menürendszer áttekintését a 4 fejezetben találja.

3 Kijelzőszimbólumok és szimbólum kombinációk

Szimbólum	Jelentése
☐	Készenlét, folyamatban lévő készenléti idő
▣	Vezetés, vezető Üzem mód: ÜZEMELÉS, folyamatos vezetési idő
⌂	Pihenő, folyamatban lévő pihenőidő
✱	Munka, folyamatban lévő munkaidő
⏸	Megszakítás, összeadott szünetidő
?	Ismeretlen
▢	Vállalkozás, Üzem mód: VÁLLALKOZÁS
▣	Ellenőr, Üzem mód: ELLENŐRZÉS
⌂	Műhely/Vizsgaállomás, Üzem mód: KALIBRÁLÁS
⌂	Gyártó, tachográf nincs aktiválva
1	Vezető kártyarés
2	Segéd vezető kártya rés
▣	Érvényes tachográf kártya behelyezve
▣	Érvénytelen tachográf kártya behelyezve
▣	A kártya ráadott gyújtás nélkül nem adható ki
⌂	Idő
⌂	Kijelző
↕	Külső adatmentés, Adatletöltés
⚡	Áramellátás
⌂	Nyomató, Nyomtatás
⌂	Jeladó
○	Abronszméret
⌂	Jármű, Járműegység (Tachográf)
OUT	Digitális tachográf nem szükséges
OUT➔	Digitális tachográf nem szükséges - kezdet
➔OUT	Digitális tachográf nem szükséges - vége
⌂	Kompátkelés, vasútmenet
!	Események
×	Hibák, Zavarok
⌂	Munkanap kezdete
⌂	Munkanap vége
●	Hely, Helyi idő időbeadásnál
M	Vezető tevékenység kézi bevitel
▣	Biztonság
>	Sebesség
Σ	Összes, Összegzés
24h	naponta
I	hetente
II	kéthetente
➔	-tól vagy -ig
>	Aktuális beállítás (Menü)

Szimbólum	Jelentése
⋮	GNSS-funkció (Global Navigation Satellite System, globális navigációs műholdrendszer)
Y	Távkommunikációs funkció
⋮	ITS-interfész (Intelligent Transportation System, intelligens közlekedési rendszer)
DST	Nyári időszámítás aktiválva
☐>>	Sebességfigyelés
☐☐+	Vállalkozást az EFAS-re bejelenteni
→☐☐	Vállalkozást az EFAS-ról kijelenteni
☐---	Nincs kártya
☐+	Kártya érvényes ...ig
☐☐	Vezetőkártya
☐☐	Vállalkozókártya
☐☐	Ellenőr kártya
T☐	Műhelykártya
!+H	Szünet szükséges
☐+II	Vezetési időtartam a következő menet-megszakításig
II45'	45 perces menetmegszakítás

További piktogram kombinációkat a kezelési könyv végén talál.

4 Menüfelépítés

A következő képen az EFAS menü felépítését ábrázoljuk. A menü pontok elérhetősége az üzemmódtól és a behelyezett tachográf kártyától függ. A megjegyzések a következő ábrázolásban a következőket jelentik:

- *1) Az aktiválás előtt a Nyomtatás, ill. a Nyomtatási előnézet menüben csak a „Műszaki adatok” pont választható.
- *2) Csak behelyezett műhelykártyával (Üzem mód KALIBRÁLÁS)
- *3) Csak az aktuálisan bejelentett vállalkozások részére elérhető
- *4) Lehetséges opciók (függ a készülék paraméter beállításaitól)
- *5) Csak a VÁLLALKOZÁS és KALIBRÁLÁS üzemmódban választható
- *6) Csak behelyezett vezető vagy műhelykártyával választható
- *7) Csak VÁLLALKOZÁS üzemmódban, érhető el, és ha a behelyezett vállalkozáskártya annak a vállalkozásnak a tulajdona, amely az utolsó vállalkozászárolást végrehajtotta, valamint ha még nem adtak meg hozzá rendszám táblát.
- *8) Csak VÁLLALKOZÁS üzemmódban, érhető el, és ha a behelyezett vállalkozáskártya annak a vállalkozásnak a tulajdona, amely az utolsó vállalkozászárolást végre hajtotta
- *9) Csak behelyezett műhelykártya (kalibrálás) esetén, vagy ha az EFAS nem aktív.
- *10) Csak behelyezett ellenőrkártyával

5 Kezelési utasítás a vezető és a segédvezető részére

5.1 Indulás előtt

Mielőtt megkezdje a vezetést, be kell helyezni a vezetőkártyáját a baloldali kártyarésbe úgy, hogy az érintkező felület felfelé nézzon. Ezután a kártya leolvasása megtörténik és a neve valamint a kártya utolsó eltávolításának dátuma és időpontja kijelzésre kerül. A járműegység számára még ismeretlen vezetőkártya vagy műhelykártya első behelyezésekor a rendszer a kártyatulajdonos beleegyezését kéri, hogy a személyes adatai a menetíróval kapcsolatban az opcionális ITS-interfésszen keresztül (☒) kiadásra kerülhessenek.

Ezt követően megjelenik a kijelzőn az elmaradt tevékenységek bevitelének kérdése. Amennyiben igen, válassza az **IGEN**-t és erősítse meg az **OK** billentyűvel, majd járjon el az 5.5 fejezetben leírtak szerint. Amennyiben nem kíván tevékenységet hozzá adni, válassza a **NEM**-et és erősítse meg az **OK** billentyűvel. Ezt követően még meg kell adnia, melyik országban kezdje meg a vezetést. Válassza ki a vezérlő billentyűkkel a megfelelő ország rövidítését és erősítse meg az **OK** billentyűvel.

Amennyiben segédvezető is kíséri a járművet, úgy a segédvezetőnek a vezetőkártyáját a jobb oldali kártyarésbe behelyezve azonosan kell eljárnia. Amikor a segédvezető átveszi a vezetést, a kártyát meg kell cserélni, úgy hogy mindig a járművet vezető személy vezetőkártyája helyezkedjen el a bal oldali kártyarésben.

5.2 Automatikus beállítások

Az EFAS intelligens tachográf sok beállítást automatikusan végrehajt.

- Amennyiben a jármű elindul, az EFAS intelligens tachográf, automatikusan elindítja a vezetést a vezetőnek, a segédvezetőnek pedig a készenléti időt.
- Amennyiben a jármű megáll úgy az EFAS intelligens tachográf automatikusan átváltja a vezető tevékenységét munkaidő végére. Ha a megállás és az újbóli elindulás között kevesebb, mint két perc telik el úgy az EFAS digitális tachográf automatikusan átváltja a vezetést munkaidőre.
- Amennyiben lekapcsolja a gyújtást, az EFAS intelligens tachográf automatikusan át tud váltani egy programozott vezetői tevékenységre. Az erre vonatkozó információkat a 6 fejezetben találja.

5.3 Időzónák

Mivel az ön járműve különböző időzónákban is használható, így a feljegyzések mindig az UTC-időben kerülnek rögzítésre. Az UTC idő egy egységes világidő, amiben nincs nyári időszámítás. A nyomtatást helyi és UTC időben is meg tudja tenni, de törvényileg csak az UTC időben rögzített idő adatok érvényesek. De az egyszerűség kedvéért idő vagy időpont bevitelnél sok esetben a helyi idő bevitelére történik meg.

Ha helyesen állította be az időzónát az EFAS intelligens tachográfban, akkor az EFAS az alap kijelzésben a helyi időt mutatja. Az úgynevezett Hely szimbólum egy idő kijelzés mögött (pl 17:23●) mutatja a helyi idő megjelenítését (UTC időbevitelnél nem kerül kijelzésre a „Hely” piktogram). **Ezért mindig figyeljen oda az időbevitelnél, hogy az UTC vagy a helyi idő bevitelére van szükség!**

A legtöbb közép európai országban az UTC idő a téli időszámításban egy órával előrébb van, mint a helyi idő. Ezért télen ki kell vonnia egy órát a helyi időből az UTC idő meghatározásához. A nyári időszámítás ideje alatt két órát kell levonnia a helyi időből az UTC idő meghatározásához.

5.4 Kijelző átváltása

Ameddig nem jelennek meg figyelmeztetések és még nem történt menü választás addig a ◀ vagy ▶ billentyűk lenyomásával a következő kijelző kijelzések között választhat:

- | | |
|--|--|
| 1. Kilométeróra állása | Sebesség és kilométeróra állás |
| 2. Jelenlegi idők (Alapértelmezett kijelzés) | Jelenlegi munkaidők és tevékenységek a vezetőnek és segédvezetőnek |
| 3. Idők sofőr (1) | Vezetési idő a vezetőnek |
| 4. Idők kísér sofőr (2) | Vezetési idő a segédvezetőnek |
| 5. Távolagsmérő | Sebesség és napi kilométer számláló |
| 6. UTC-idő | |
| 7. Távadatok letöltése aktív | |
| 8. Hátralévő idő (1) | |
| 9. Hátralévő idő (2) | |

Menet közben csak az 1, 2, 5, 7, 8 és 9 kijelzés választható.

5.4.1 Sebesség és kilométeróra állás



Az első sorban balról jobbra olvasva a következő információk olvashatóak le:

- A vezető tevékenységét jelző szimbólum (itt: Vezetés)
- A kártya szimbólum azt mutatja, hogy a vezetőkártya részben kártya található. A szimbólum nem kerül kijelzésre, ha nincs kártya behelyezve
- A kilométer számláló jelenlegi állása
- A kártya szimbólum azt mutatja, hogy a segéd vezetőkártya részben kártya található. A szimbólum nem kerül kijelzésre, ha nincs kártya behelyezve
- A segédvezető tevékenységét jelző szimbólum (itt: Készenlét)

A második sorban a következő információk olvashatóak le:

- Jelenlegi sebesség Km/h ban kijelezve (választható mph is)
- Helyi idő (lásd még 5.3 fejezet)
- A jelenlegi üzemiállapot szimbóluma (itt: Vezetés)

5.4.2 Sebesség és napi kilométer számláló



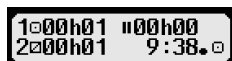
Az első sorban balról jobbra olvasva a következő információk olvashatóak le:

- A vezető tevékenységét jelző szimbólum
- A kártya szimbólum azt mutatja, hogy a vezetőkártya részben kártya található. A szimbólum nem kerül kijelzésre, ha nincs kártya behelyezve
- Az EFAS digitális tachográf napi kilométer számláló állása
- A kártya szimbólum azt mutatja, hogy a segéd vezetőkártya részben kártya található. A szimbólum nem kerül kijelzésre, ha nincs kártya behelyezve
- A segédvezető tevékenységét jelző szimbólum

A második sorban a következő információk olvashatóak le:

- Jelenlegi sebesség Km/h ban kijelezve (választható mph is)
- Helyi idő
- A jelenlegi üzemiállapot szimbóluma

5.4.3 Aktuális munkaidők és tevékenységek a vezetőnek és segédvezetőnek



Az első sorban balról jobbra olvasva a vezetőre vonatkozó információk olvashatóak le:

- A vezető kártyarés száma
- Szimbólum a vezető jelenlegi tevékenységének és időtartamának (itt: Vezetés)
- Pihenőidő (az EU No 561/2006 rendelet alapján)

A második sorban a segédvezetőre vonatkozó információk olvashatóak le:

- A segédvezető kártyarés száma
- Szimbólum a segédvezető jelenlegi tevékenységének és időtartamának (itt: Készenlét)
- Helyi idő
- A jelenlegi üzemiállapot szimbóluma (itt: Üzemelés)

5.4.4 A vezető vezetési ideje



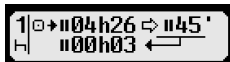
Az első sorban balról jobbra olvasva a következő információk olvashatóak le:

- A vezetőre vonatkozó kártyarés szám, amelyikre a kijelzés utal:
1 = Vezető (2 = Segédvezető)
- Szimbólum a vezetésre és a vezetés időtartamára
- Az össze adott pihenőidők (az EK No 561/2006 rendelet alapján)

A második sorban a következő információk olvashatóak le:

- Napi vezetési idő
- Az elmúlt két naptári hét összeadott vezetési idő

5.4.5 Fennmaradó idők (iCounter)

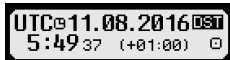


A képernyőn olyan értékek vannak, amelyek jelenleg a további menet tervezéséhez a legfontosabbnak tűnnek, de a legfontosabb információ mindig az 1. sorban jelenik meg. A fent látható képernyő csak példa és eltérhet az EFAS képernyőtől. További információkhoz lásd az 5.10 Fennmaradó idők (iCounter) fejezetet.

5.4.6 A segédvezető vezetési ideje

A kijelzés módja megegyezik a 5.4.4 pontban leírtak szerint.

5.4.7 Az UTC Idő



Az első sorban balról jobbra olvasva a következő információk olvashatóak le:

- Az UTC idő piktogramja.
- Dátum
- A **DSI** piktogram azt mutatja, hogy az EFAS intelligens tachográfban a nyári időszámítás van beállítva. Ha nem jelenik meg a piktogram akkor a standard idő van beállítva.

A második sorban a következő információk olvashatóak le:

- Jelenlegi UTC idő.
- Jelenleg beállított időzóna (idő eltolódás az UTC idővel szemben).
- A jelenlegi üzemmódot szimbóluma.

5.4.8 FMS-letöltés

Ha tömegtár- vagy vezetőadatokra vonatkozó távadat-letöltést indítanak a távlekérdező egységen keresztül, a rendszer automatikusan átkapcsol a kijelzett vezetőinformációra. Ha a letöltés befejeződött, automatikusan a korábban kijelzett vezetőinformáció jelenik meg. Ha a vezető a letöltés során más vezetőinformációt szeretne megjeleníteni, a kurzorbillentyűkkel kiválaszthatja – a vezetői státuszról függően – a vezetőinformációt.

■1 és ■2 azt jelzi, hogy melyik kártyanyílásból készült a letöltés.



5.5 Tevékenységet pótolni

Amennyiben a vezetőkártya behelyezése után tevékenységet szeretne pótolni, úgy válassza ki a kurzor billentyűkkel az IGEN-t és ezt nyugtázza az OK billentyűvel.

Ezután az EFAS tovább vezeti önt a tevékenység pótlása párbeszéd kijelzéshez. Először az utolsó kártya eltávolítás dátuma és ideje jelenik meg, és a munkaidő végeként kérde:



A következő párbeszédekben időszakokat adhat meg bizonyos MUNKA*, KÉSZENLÉT*, SZÜNET/PIHENÉS* (JÁRMŰVEZETÉS-en kívül) tevékenységekkel. Itt lehetősége nyílik a pótoltt tevékenységek megerősítésére az OK billentyűvel, illetve a kurzor billentyűkkel választhat az alábbi lehetőségek közül (jóváhagy, mégse, nyomtat).

5.6 Események és zavarok nyugtázása

Néhány eseménynél vagy zavarnál megjelenik az eszközözön egy figyelmeztetés (lásd. 11 fejezet). Ebben az esetben kb. 30 másodpercig hallható egy jelzőhang, és a piros állapotjelző LED villog. A figyelmeztetés addig kerül megjelenítésre, amíg azt az OK billentyű megnyomásával nem nyugtázza. A kurzor billentyűk ◀ vagy ▶ megnyomásával többlet információhoz juthat a zavart illetően.

5.7 Kompátkelés/vasútmenet beállítása

Abban az esetben, ha járművel kompátkelést vagy vasútmenetet hajt végre, úgy ezt az állapotot be kell állítania.

1. Válassza az OK → Bevitel → ➡ Kezdés
2. Nyomja meg az OK billentyűt.

A „Kompátkelés/vasútmenet” állapot kikapcsolásához:

1. Válassza az OK → Bevitel → ➡ Befejezés opciót.
2. Nyomja meg az OK billentyűt.

A kompátkelés/vasútmenet állapot automatikusan kikapcsolásra kerül, amint megmozdul a jármű, illetve amikor behelyeznek vagy kivesznek egy vezetőkártyát.

5.8 Intelligens tachográf nem szükséges (OUT)

Azok a menetek, amelyek az EU rendelkezés vagy az utazó személyekre vonatkozóan mentesítést kapnak, használhatják a „Intelligens tachográf nem szükséges” (OUT) állapotot.

1. Válassza az **OK** → Bevitel → OUT → Kezdés
2. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

A „Intelligens tachográf nem szükséges” állapot kikapcsolása,

1. Válassza az **OK** → Bevitel → OUT Vége
2. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

OUT >9.6^{km}
80^{km/h} 13 26. □

5.9 Sebességfigyelés (□>>Figyelmeztetés)

Az EFAS a törvényileg előírt gépjármű maximális sebesség figyelésén túl lehetőséget ad személyes sebesség határok beállítására és felügyeletére. Ha az eszköz rendelkezik a megfelelő paraméterekkel, akkor azt kétféle képpen tudja beállítani.

Beállítás a menün keresztül (a jármű áll):

1. Válassza az **OK** → Beállítások → □>> Figyelm
2. A kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ állítsa be a kívánt sebességet, aminél az EFAS figyelmeztesse.
3. A kikapcsoláshoz válassza az 1. pontban leírtak szerint a „ki” állapotot.

□>> Figyelem:
50 km/h ?

Menet közbeni beállítás:

1. Válassza ki a kurzor billentyűkkel azt a kijelzést ahol a sebességét mutatja.
2. A felügyelni kívánt sebességnél nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. A kikapcsoláshoz nyomja meg menet közben az ⇐ billentyűt.

□>> 50 km/h

5.10 Fennmaradó idő (iCounter)

A képernyőn olyan értékek vannak, amelyek jelenleg a további menet tervezéséhez a legfontosabbnak tűnnek, de a legfontosabb információ mindig az 1. sorban jelenik meg.

✚H óóhpp Maradék idő (‘óó’ órában megadva; ‘pp’ percben), ami után a napi/heti pihenőidő kezdődik.


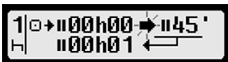


□✚H óóhpp Maradék menetidő a következő pihenőig

□✚H óóhpp Maradék menetidő a következő napi vezetési idő.

H Az összes megszakitási idő (óóhpp) időtartama percenként nő, ha a PIHENÉS H vagy készenlét tevékenység aktiv.

1 □✚H 04h30 ⇐ H45’
H 00h30 ⇐

Kijelzés	Jelentés
4,5 óra vezetési szakasz kezdete	Maradék vezetési idő a következő menet-megszakításig
1 □✚H 04h30 ⇐ H45’ H 01h14h16 ⇐ H9h	□✚H Maradék vezetési időtartam a következő menet-megszakításig kezdet ⇐ ¹ 45 perces útmegszakítás. H45’
1 perccel később:	✚H14h15 maradék idő, ami után a vezető el kell kezdje a ⇐ 9 óra (pihenő) pihenőt. H9h
4,5 óra VEZETÉS □; Jármű leállítás;	Maradék vezetési idő a következő menet-megszakításig
1 □✚H 00h00 ⇐ H45’ H 09h46 ⇐ H9h	□✚H Maradék vezetési időtartam a következő menet-megszakításig (a most végrehajtandó) ⇐ ¹ 45 perces megszakítás. H45’
	✚H09h46 maradék idő, ami után a vezető el kell kezdje a ⇐ 9 óra (pihenő) pihenőt. H9h

Kijelzés	Jelentés
automatikus átkapcsolás ✖ 	a vezető kapcsoljon át PIHENŐRE
Kézi átkapcsolás a következőre: 	Út megszakítása ☐+II Maradék vezetési időtartam a következő menet-megszakításig ➡ ¹ (a most végrehajtandó) II45' 45 perces útmegszakítás. II00h01 Összesen 1 perc A 45 perces útmegszakításnak vége.
	napi pihenő +H00h00 Nincs több maradék idő ➡ ¹ az (most végrehajtandó) H9h napi pihenőhöz. H01h08 A napi pihenőből 1 óra és 8 perc telt el.
	heti pihenő +H 00h00 Nincs több pihenő ➡ ¹ az (most végrehajtandó) H24h heti pihenőig. H09h01 A napi pihenőből 9 óra és 1 perc telt el.

6 Kezelés vállalkozóknak

A vállalkozás kártyával az EFAS intelligens tachográf tárolt adatait kinyomtathatja vagy letöltheti. Ezen kívül beállíthatja, hogy az eszköz melyik tevékenységet állítsa be automatikusan a vezetőnek, segédvezetőnek a gyújtás ki/bekapcsolásakor.

Csak azokat az adatokat nyomtathatja ki vagy töltheti le, amelyek az alatt az idő alatt tárolódtak, amíg a vállalkozás intelligens tachográfba bejelentkezett. A vállalkozás a bejelentkezésével a tachográfba egy vállalkozás zárat létesít. Vállalkozás zár megakadályozza, hogy más vállalkozások a tárolt vezetők adatait kiolvassák, megtekinthessék.

6.1 Vállalkozás be és kijelentése

Amennyiben más vállalkozás még nincs a intelligens tachográfba bejelentkezve, úgy a vállalkozó kártyájának behelyezésével automatikusan bejelentkezik.



Amennyiben a vállalkozása már be van jelentkezve, abban az esetben a következő kijelzést látja.



Amennyiben egy másik vállalkozás van bejelentve, úgy a következő kérdés jelenik meg: Vállalatzár elvégzése?



Ha az IGEN-T választja, akkor a másik vállalkozás ki-, az öné pedig bejelentkezik. Ha a NEM-T választja, akkor csak azokhoz az adatokhoz fér hozzá, amelyek a vállalkozásához vannak hozzárendelve.

Ha a vállalkozó kártya behelyezését követően elutasította az automatikus bejelentkezést, a következő lépéseket követve állíthatja be a vállalkozó zárat: **OK** → Beállítások → Vállalkozás → lezár, megerősítés az **OK** billentyűvel.

A vállalkozás zár feloldásához válassza a következőt: **OK** → Beállítások → Vállalkozás → zár felold., megerősítés az **OK** billentyűvel.

1 ⇒ Nincs figyelmeztetés.

➡ (villog) Figyelmeztetés van; a vezető szakítsa meg az utat.

MEGJEJYZÉS: A figyelmeztetés a képernyő első sorában jelenik meg.

Utolsó érzékelt tevékenység a tevékenység átkapcsolása után. A kijelzés módosítása a tevékenység-kiszámítási előírás miatt ezért csak max. 1,5 perccel később látható.

6.2 Gyújtás utáni tevékenységek be/ki kapcsolása, beállítása (Opció)

A vállalkozás és kalibrálás üzemmódokban lehetősége van a „Tevékenység gyújtás ki/be” menüben beállítani, mely tevékenység állítódjon be automatikusan a vezetőnek illetve a segédvezetőnek a gyújtás ki/bekapcsolásakor. Ezt a beállítást ki is kapcsolhatja így a vezető és segédvezetőnek a jelenlegi tevékenységei megmaradnak a gyújtás ki/bekapcsolásakor.

Válassza az **OK** → Beállítások → Tevékenység gyújtás ki/be

Az vezetőnek jelenleg beállított gyújtás be, beállítás jelenik meg és ezt a kurzor billentyűkkel tudja meg változtatni, a szimbólumok jelentése pedig:

- Vezetői tevékenységet megtartani
- ↳ A vezető pihenő időt kap
- ✱ A vezető munkaidőt kap
- ☑ A vezető készenléti időt kap

Az **OK** billentyűvel történő megerősítés után eljut a vezető „gyújtás ki” beállításhoz, azután pedig a segédvezető beállításaihoz, az eljárás minden esetben megegyezik.

6.3 Mentett adatok letöltése

A megfelelő kiegészítő eszközzel lementheti a vezető tárolt adatait a intelligens tachográfából, ennek előfeltétele, hogy a vállalkozása be volt, vagy be van jelentkezve a intelligens tachográfba (lásd 6.1 fejezet).

Az eljárás a következő:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Helyezze a vállalkozás kártyáját az egyik kártyarésbe. A másik kártyarésnek vagy üresnek, vagy vezető kártyát kell tartalmaznia.
3. Távolítsa el a szervizcsatlakozó takarófedelét, úgy hogy a takarófedél felső részén található mélyedésbe dugja a körmet és a takaró fedelet óvatosan lehajta.
4. Csatlakoztassa a kiegészítő eszközt a szervizcsatlakozóhoz.
5. A kiegészítő eszközzel kezdje meg az adatok letöltését.

Ameddig az adatok letöltése folyamatban van, a kijelzőn egy dupla nyíl villog. Ne szakítsa meg a kapcsolatot az EFAS intelligens tachográfval amíg a letöltés be nem fejeződik.

7 Kezelés az ellenőrző szerveknek

Az ellenőr kártya behelyezésével az EFAS-ban és a vezető kártyán tárolt összes adat kijelvezhető, nyomtatható, vagy letölthető, attól függetlenül, hogy be van-e állítva vállalkozás zár. Ez idő alatt az EFAS másik kártyarésének üresnek kell lennie vagy csak vezető kártyát tartalmazhat.

7.1 Adatok kijelzése

1. Válasza az **OK** → Nyomtatási kép és erősítse meg az **OK** billentyűvel. A tárolt adatok menüje kerül kijelzésre.
2. Válassza ki a kívánt adatokat és erősítse meg **OK** billentyűvel.
3. Válassza ki a kívánt dátumot a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ és erősítse meg az **OK** billentyűvel. A tárolt adatok kijelzésre kerülnek.
4. Nyomja meg a kurzor billentyűt ▶ a következő vagy ◀ az előző sor kijelzéséhez.
5. A nyomtatási előnézet befejezéséhez nyomja meg a ⏏ billentyűt. Megjelenik a kérdés Nyomtatás?
6. Válassza ki a kurzor billentyűkkel a megfelelő választ és erősítse meg **OK** billentyűvel.

Nyomtatási kép:
24h ◻ Napi jelen

◻ 20:45 21:30 0

7.2 Adatok letöltése


1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy az ellenőr kártyáját az egyik kártyarésbe helyezte. A másik kártya- rés tartalmazhat vezető kártyát, vagy üresnek kell lennie.
3. Távolítsa el a szervizcsatlakozó takarófedelét az eszköz elején és csatlakoztassa a kiegészítő eszközt a szervizcsatlakozóhoz.
4. A kiegészítő eszközzel kezdje meg az adatok letöltését.

Ameddig az adatok letöltése folyamatban van a kijelzőn egy dupla nyíl villog. Ne szakítsa meg a kapcsolatot az EFAS intelligens tachográfval amíg a letöltés be nem fejeződik. Amennyiben az üres kártyarésbe behelyez egy tachográf kártyát, az EFAS a kártyát csak a letöltés befejeztével fogja beolvasni.

7.3 Útmenti kalibrációs teszt

Ha ellenőrzőkártya van helyezve a járműegységbe, akkor a járműegység menüjéből elindítható a „Kalib. teszt” funkció.

7.4 Az ország nyelvének gyors kiválasztása

Ha megjelenik egy vezetőre vonatkozó információ. pl. sebesség és megtett kilométer, lásd a 5.4.1 fejezetet, akkor előhívhatja a párbeszédet a megjelenítés nyelvének beállításához, ha a  gombot legalább 5 másodpercen keresztül megnyomja.



8 Kezelés a műhelyszemélyzetnek



A szervizkártya behelyezésével és a kártyához tartozó pin kód megadásával az EFAS digitális tachográf kalibrálási üzemmódra vált. Ez a fejezet leírja a pin kód bevitelének módját és a kalibrálási üzemmód sajátosságait. A műhelykártyáról további információkat az EFAS intelligens tachográf szervizkézikönyvében talál.

8.1 Pin kód bevitele

A műhelykártya behelyezése után az EFAS kéri a kártyához tartozó pin kódot. A pin kód 4-8 karakterből áll. A karakterek lehetnek számok, nagybetűk, kisbetűk, és speciális karakterek, ezért az EFAS a négy karakter lehetőségnek megfelelően négy területre osztja a bevítelt.

A pin kód karaktereinek megfelelő területek kiválasztása a következőképpen alakul:

- 1. A karakter tartomány kiválasztása**
Az először felajánlott tartomány a számoké [1–0] a  billentyűvel a következő tartományokra válthatunk „ABC”, „abc”, „@ \$ #” az  billentyűvel mindig az azt megelőző beviteli tartományra léphetünk vissza.
- 2. A karakter kiválasztása**
A kurzor billentyűkkel választhatja ki a köralakban elhelyezett karaktereket, ahol a kurzor billentyűkkel éppen kiválasztott karakter a következő sorban jelenik meg.
- 3. A karakter a pin kódhoz adásának megerősítése az OK billentyűvel**
A kiválasztott karakter bevitele után a karakter helyett egy “*” jelenik meg és a beviteli kurzor a pin kód, következő karakterére ugrik.

A  billentyűvel lépésenként visszaléphet a karaktereket ellenőrizni, mivel azok a visszalépést követően rövid időre láthatóvá válnak. A karaktert a fent leírtak szerint módosíthatja, ha szükséges. Ha a pin kód első karakterénél ismét megnyomjuk, a  billentyűt megjelenik a kijelzőn a kártya kiadásának kérdése.

A pin kód utolsó karakterének bevitele után erősítse meg a bevittelt az **OK** billentyű másodikzi megnyomásával. Ez után ellenőrzésre kerülnek a kártya adatok és a pin kód helyessége.

Ha az ellenőrzés során, a pin kódban hiba található, rövid ideig megjelenik hány beviteli próbálkozása van még hátra. Ezután előlről kezdődik a pin kód beviteli folyamat.

8.2 Tesztút végrehajtása

A műhelykártyájával lehetősége nyílik a tachográf ellenőrzése közben, teszt utak végrehajtására. Bizonyosodjon meg arról, hogy a műhelykártya a baloldali kártyárésben található. A teszt út előtt és után, az 5 fejezetben leírtak alapján be kell vinnie az adatokat, úgy, mint a vezetőkártyánál.

8.3 Figyelmeztetések kiadása kalibrálási üzemmódban

Kalibrálási üzemmódban egyes figyelmeztetések mentését az EFAS nem engedélyezi, de ezek a figyelmeztetések rövid ideig kijelzésre kerülnek az EFAS kijelzőjén, mint ahogy a kép is mutatja:



A hibakódok („SrvID”) listáját és az azokra vonatkozó információkat, az okokról, esetleges megoldási javaslatokat az EFAS szervizkönyvében talál.

9 Nyomtatás

Az EFAS-ban található nyomtató segítségével kinyomtathatja az EFAS és a tachográf kártyák adatait:

Válassza az **OK** → **Nyomtat** és a következő menü szinten az alábbi lehetőségeket:

- A vezető-, vagy műhelykártya napi adatai (a kártyán tárolva)
- A járműegység napi adatai (a intelligens tachográfban tárolva)
- A kártya eseményei, zavarai (a kártyán tárolva)
- A járműegység eseményei, zavarai (a intelligens tachográfban tárolva)
- Sebesség túllépések
- Technikai adatok
- Kártyatörténet
- Sebesség profil
- Fordulatszám profil
- Státuszváltozások D1/D2
- Vezetési idő összegzése (iCounter) lásd 9.1
- A szolgálati azonosítók listája lásd a 9.2

Erősítse meg választását az **OK**, billentyűvel, majd a kurzor billentyűkkel válassza ki a dátumot majd erősítse meg az **OK** billentyűvel. A tárolt adatok nyomtatásra kerülnek. A papírt ferdén le tépje le, hogy szép szakadási felületet kapjon.

Amennyiben két vezetőkártya, vagy egy vezetőkártya és egy műhelykártya van behelyezve, úgy ki kell választani melyik kártya adatait szeretné nyomtatni.

A **⏮** billentyűvel bármikor megszakíthatja a nyomtatást.

Menet közben nincs lehetőség adatok nyomtatására. A nyomtatás megszakad, ha a jármű nyomtatás közben megindul, de a nyomtatáshoz be kell kapcsolnia a gyújtást. A nyomtatás felfüggesztésre kerül, ha nyomtatás közben leveszi a gyújtást, ha a gyújtás több mint 30 másodpercig kikapcsolva marad, a nyomtatás megszakad.


Ha a nyomtatás közben kifogy a papír, a nyomtatás felfüggesztésre kerül és a következő üzenet jelenik meg a kijelzőn:


























Miután behelyezte az új papírtekercset, a nyomtatás újraindítható.

Az új papírtekercs behelyezésének módját a mellékelt „*EFAS Quickstart Guide*” írja le.

9.1 Vezetési idő összegzése (iCounter)

A jelenlegi vezetési idő kifejezést „ Vezetési idő összegzése” nyomtatási funkcióval végezheti el.

INTELLIC
Smart Tachograph EFAS
 dd/mm/yyyy hh:mm
 (UTC ± hh:mm)
 ----------
  ----------
 Last_Name _____
 First_Name _____
 Card_Identification _____
 dd/mm/yyyy
 ----------
 dd/mm/yy hh:mm[?]
 [!]  hhhmm[?]
 [!]  hhhmm[?]
 [!]  hhhmm[?] (>9h:N)
 [!]  hhhmm[?] []
 [!]  hhhmm[?]
 [!]  hhhmm[?]
 ----------
 [!]  dd/mm/yyyy
 [!]  dd/mm/yyyy
 ----------
 [!]  dd/mm/yyyy
 [!]  dd/mm/yyyy

- nyomtatási-időpont

- blokk jelzés?

- vezetési idők (áttekintés)

- blokk jelzés?

- A kártyatulajdonos neve

- A kártyatulajdonos

keresztnéve(i)

- Kártya azonosító

- A kártya lejárat dátuma

- vezetési idők (áttekintés)

-4

-5

-6

-7

-8

-9

-10

-11

-12

-13

-14

-15

-16

Nyomtatás vége

Megjegyzések:

- Egy kérdőjelet („?”) nyomtat egy szó után, ha ismeretlen tevékenység időtartamait is bevonta a szünetek és pihenők kiszámításához.
- Felkiáltójel („!”) csál az első oszlopban jelenik meg, ha a hozzátartozó figyelmeztetés aktív (és nem erősíti meg egy „EU VO nem érvényes”-feltétellel). Nem jelenik meg felkiáltójel, ha a hozzátartozó előzetes figyelmeztetés aktív. Akkor sem jelenik meg felkiáltójel, ha a „Napi vezetési idő több, mint 9 óra” figyelmeztetés vagy előzetes figyelmeztetés aktív, mivel nincs hozzátartozó vezetési idő vétség.
- A szögletes zárójel („[]”) a fenti példában azt jelzi, hogy a belsejében lévő jelzés hiányozhat. Maga a zárójel nincs nyomtatva.

Különösen érvényes a vezetéskártya lejárat dátumra, a kötelező következő vezetéskártya letöltési dátumra, a következő kötelező VU-letöltési dátumra és a következő kötelező kalibrációs dátumra vonatkozó figyelmeztetéseknél: felkiáltójelet („!”) nyomtat, ha a jelenlegi VU-idő a (beállítható) időtartamon belül, amikor ezek a figyelmeztetések kioldanak.

- 2 A nyomtatás típusa
- 3 A vezető azonosítása
- 4 Az utolsó napi/heti pihenő vége
- 5 A vezető folyamatban lévő vezetési ideje
- 6 A vezető összegyűjtött pihenője
- 7 Napi vezetési idő, a jelenlegi hét napjainak száma (N), amelyeken a napi vezetési idő nagyobb, egyenlő 9 óra volt. Az N csak akkor jelenik meg, ha vannak ilyen napok.
- 8 A fennmaradó idő, amíg a vezető a napi/heti pihenőjét elkezdi. A „több vezető” piktogramot csak akkor nyomtatja ki, ha a vezető a napi/heti pihenő idő végétől számítva másik vezetővel dolgozott együtt. Ha a vezetőnek már meg kellett volna kezdenie a pihenőt, akkor a „00h00” jelenik meg.
- 9 Heti vezetési idő
- 10 Kétheti vezetési idő
- 11 Vezetőkártya áttekintés (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha a következő két sor jelen van)
- 12 Vezetőkártya lejárat dátum (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha aktiválta a hozzátartozó figyelmeztetést)
- 13 A következő kötelező vezetéskártya letöltés dátuma (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha aktiválta a hozzátartozó figyelmeztetést)
- 14 A VU-idők áttekintése (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha a következő sorok egyike jelen van)
- 15 A következő kötelező VU-letöltés dátuma (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha aktiválta a hozzátartozó figyelmeztetést)
- 16 A következő kötelező VU-kalibráció dátuma (ezt a sort csak akkor nyomtatja, ha aktiválta a hozzátartozó figyelmeztetést)

9.2 Szolgálati azonosító (Service ID)

Az utolsó max. 100 szolgálati azonosító nyomtatását (események/hiba) a „SrvId” nyomtatási menün keresztül küldheti el. A nyomtatás az időrenddel ellentétes sorrendben történik, tehát a legfrissebb események/üzemzavarok a lista tetején láthatók. A még el nem hárított hibákat a „--h--” időtartammal jelölik.

Mivel a Srvlds listát az EFAS-ban nem állítható vissza, ezért a felhasználó a Srvlds nyomtatását a « gombbal bármelyik helyen kérheti.

Az EFAS megjegyzi a legutolsó nyomtatási időpontot és ezt a „+” jelzéssel mutatja (utolsó nyomtatási idő; lásd a példában).

Megjegyzés: A jelzés segít a megszakítani a nyomtatást a megfelelő helyen a « gombbal.

INTELLIC

Smart Tachograph EFAS

12/06/2019 15:15 (UTC)

SrvId

12/06/2019 - 12/06/2019

!A

12/06/2019 10:34

x31

S41

00h01

#####

+B

12/06/2019 10:33

#####

!A

12/06/2011 10:32

x31

S41

00h02

!L

12/06/2019 10:04

!11

S124

--h--

!B

12/06/2019 09:02

!03

S10

--h--

...

-----Σ-----

ΣSrvId:

S10

Σ (1)

S41

Σ (2)

S124

Σ (1)

- Nyomtatási típus

-Ha meghatároztak egy adott nyomtatási időszakot, akkor az kerül nyomtatásra

- Események/hibák piktogram; Eseménye/hibákkezdő idő/dátum
- EU hibaszám; Srvld; Időtartam

- A Srvld utolsó nyomtatási idejének a jelzője
- Ha nincs utolsó nyomtatási idő, akkor nincs jelzés

- A hiba Srvld: S41 0 óra 2 percen keresztül tartott

- Az esemény Srvld: S124 még aktív (--h--)

- Összes Srvld a nyomtatási időszakon belül és az archívumban

10 Általános beállítások

10.1 Nyomtatás

A nyomtatáson és a nyomtatási előnézetben az idő (a törvényi rendelkezések megfelelően) az UTC idő szerint kerül megjelenítésre. A helyi idő beállításán keresztül az idő kijelzése az egyszerűbb kezelhetőség érdekében helyi idő szerint is történhet.

1. Válasza az **OK** → Nyomtatás → Helyi idő
A jelenlegi beállítás megjelenítésre kerül.
2. A kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ válasza ki a kívánt beállítást és erősítse meg **OK** billentyűvel.

Helyi idő:

>K1

10.2 Kijelző

10.2.1 Nyelv

Az EFAS nagyon sok nyelvet támogat. A kijelzőn megjelenő szövegek automatikusan a bal oldali kártya résben található tachográf kártya alapértelmezett nyelvén kerülnek kijelzésre. De a nyelv kiválasztását kézikleg is elvégezheti.

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Kijelző → Nyelv
A jelenlegi nyelv kerül kijelzésre.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt nyelvet és erősítse meg a választását az **OK** billentyűvel.



A kézi nyelv kiválasztás párbeszéd ablak akkor is előhozható, ha a ⏮ billentyűt legalább 5 másodpercig nyomva tartja.

10.2.2 A kijelző fényereje

Amennyiben az EFAS nincs a jármű központi műszermegvilágítás vezérlőjére kötve, úgy az eszköz menüjében lehetősége nyílik a nappali és éjszakai fényerősség beállítására. A nappali beállítást akkor használja az eszköz, ha a helyzetjelző nincs bekapcsolva. Az éjszakai beállítást pedig akkor, ha a helyzetjelző be van kapcsolva.

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Kijelző → Fényerő
A jelenlegi fényerő beállítás kijelzésre kerül.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt fényerőt és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.



Nappali fényerő:



Éjszakai fényerő:



10.2.3 A kijelző kontrasztja

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Kijelző → Kontraszt
A jelenlegi kontraszt beállítás kerül kijelzésre.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt kontrasztot és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.



10.2.4 A vezérlőbillentyűk fényereje

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Kijelző → Bill. világítás
A jelenlegi fényerő beállítás kijelzésre kerül.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt fényerőt és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.



Nappali fényerő:



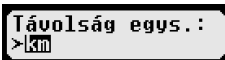
Éjszakai fényerő:



10.2.5 Az úthossz és sebesség mértékegysége

Meg tudja változtatni az úthossz mértékegységét, választhat kilométer és mérföld között. A sebesség kijelzése az adott választásnak megfelelően automatikusan módosul.

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Kijelző → Távolság egys.
A jelenlegi mértékegység beállítás kijelzésre kerül.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt mértékegységet és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.



10.3 Akusztikus jelzések (Hangok)

Ebben a menüpontban meg tudja változtatni a megfelelő almenün keresztül a billentyű, utaló, figyelmeztető hangok beállításait.

10.3.1 Gombnyomás

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Hangok → Gomb hang
A jelenlegi billentyűhang beállítás kijelzésre kerül.
2. Válasza ki a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt beállítást és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.



Az utaló és figyelmeztetőhang beállításához járjon el ugyan így.

10.3.2 A menetidő-megszakítás végére vonatkozó jelzés

Az összesen 45 (45 vagy 15+30) perces menetidő megszakításának végén az EFAS a következő képernyőt jelenítheti meg egy hangjelzés kíséretében, amely hangjelzés arra emlékezteti, hogy folytassa az utat.

Ezt a jelzést a menüben (**➔145'**) be- és kikapcsolhatja.

1. Válassza az **OK** → Beállítások → Hangok → **➔145'** opciót. Ekkor az aktuális beállítás is látható.
2. Lépjen a(z) **◀** vagy **▶** kurzorbillentyűvel a kívánt beállításra, és nyugtázza a választását az **OK** billentyűvel.

MEGJEJYZÉS: Ha a némítás funkció aktív, akkor csak a képernyő jelenik meg, de hangjelzés nem hallható közben.

10.4 Idő és dátum

Az idő beállítása általában a GNSS-vevőn keresztül, automatikusan történik. Opcionálisan a műhely is végrehajthatja KALIBRÁLÁS üzemmódban a dátum és a pontos idő (UTC) megadását.

Az EFAS a megadás során ellenőrzi, hogy az idő a kártya érvényességén belüli időszakra esik-e. Ha esetleg meghaladja a minimum vagy maximum értéket, a kijelzett idő automatikusan átmegy a minimum vagy maximum értékre.

1. Válassza az **OK** → Beállítások → Óra → Időbeállítás Amennyiben az idő az elmúlt hét napban már korrigálva lett a kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó üzenet. Máskülönbén a következő kijelzést látja:
2. Végezze el a kurzor billentyűvel **◀** vagy **▶** a kívánt korrekciót és erősítse meg az **OK** billentyűvel. A korrigált idő kerül kijelzésre.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt a korrigált idő mentéséhez vagy a **⏏** billentyűt a korrekció megszakításához.

A többi almenü beállításához válassza ki a beállítani kívánt almenüt és járjon el ugyan így.

10.5 ITS-feloldás

Az ITS-feloldási párbeszédablakban behelyezett vezető- vagy műhelykártya esetén megjeleníthető és módosítható az EFAS-készüléken az ITS-feloldás aktuális állapota. A kártyarés kiválasztását követően elvégezhető az ITS-feloldáshoz szükséges beállítás.

1. Válassza az **OK** → Beállítások → ITS-feloldás opciót
2. Válassza ki a(z) **◀** vagy **▶** kurzorbillentyűvel a kívánt kártyarés-számot, és nyomja meg az **OK** billentyűt. A kártyarés kiválasztását követően elvégezhető az ITS-feloldáshoz szükséges beállítás.
3. Válassza ki a(z) **◀** vagy **▶** kurzorbillentyűvel, hogy engedélyezi-e személyes adatai kiadását, vagy sem, majd nyugtázza az **OK** billentyűvel.

10.6 GNSS-információk

A GNSS-információk funkció elindításával a felhasználó megtudhatja a jármű aktuális pozíciójának fogadásához kapcsolódó állapotot.

1. Válassza az **OK** → Információk → GNSS-információk opciót. Ekkor az EFAS kijelzi a másodpercenként frissülő GNSS-adatokat.
⌘: Jelzi, hogy rendelkezésre áll-e a jármű GNSS pozíciója.
⌘: Pozíció pontossága (minél alacsonyabb az érték, annál pontosabb).
⌘: GNSS idő

2. A funkciót az **OK** vagy a **⏏** gomb megnyomásával fejezheti be.

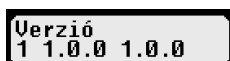
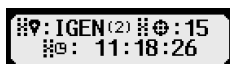
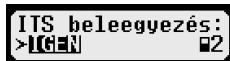
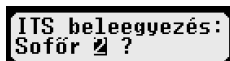
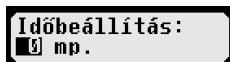
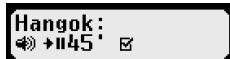
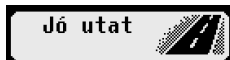
Ha nem érkezik érvényes idő a GNSS-vevőtől, az érvényes idő helyett csak a „---:--:--” jel látható.

10.7 DSRC-információk

A DSRC-információk funkció elindításával a felhasználó megtudhatja a DSRC-modul aktuális állapotát (verzió, sorozatszám, gyártási dátum stb.).

1. Válassza az **OK** → Információk → DSRC-információk opciót.
2. Lapozzon a(z) **◀** vagy **▶** kurzorbillentyűvel a kívánt információkhoz.
3. A funkciót az **OK** vagy a **⏏** gomb megnyomásával fejezheti be.

Ha nem jön létre kommunikáció a DSRC-modullal, ez információként jelentik meg az EFAS-készüléken.



10.8 Vállalkozás zár

A vállalkozás zár menüben lehetősége nyílik a vállalkozás zár információinak kijelzésére.

1. Válasza az **OK** → Beállítások → Vállalatzár → Információ
Az jelenlegi vállalkozás zár információk kijelzésre kerülnek.
2. Lapozzon a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt sorhoz.
3. Nyomja meg a ⏮ billentyűt, hogy visszatérhessen a menübe.

Vállalkozáskártyával lehetősége nyílik a vállalkozás zár ki-, bekapcsolására (lásd 6 fejezet).

10.9 Gyújtás ki/bekapcsolás utáni automatikus tevékenységek beállítása

Vállalkozás üzemmódban, vagyis behelyezett vállalkozás kártyával, beállítható a vezetőnek és a segédvezetőnek a gyújtás ki/bekapcsolása utáni tevékenysége (lásd 6 fejezet).

10.10 Sebesség figyelmeztetés (>>Figyelem)

A műhely által beprogramozott megengedett csúcsebesség legalább egy percig történő átlépésekor, a intelligens tachográf ezt az eseményt az EU rendelet alapján tárolja a tömegtárolóban és a vezetőkártyán. A figyelmeztetés funkció bekapcsolásával beállíthat magának egy előfigyelmeztetést, ami a beállított idővel az adatmentés előtt figyelmezteti.



A figyelmeztetés kijelzésével egyidejűleg megszólal egy hangos hosszú szignálhang és a piros figyelmeztető Led rövid ideig villog. Az előfigyelmeztetés beállítása csak álló járműnél lehetséges.

1. Válasza az **OK** → Beállítások → >> Figyelem
A jelenlegi beállítás kijelzésre kerül.
2. Állítson be a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ egy időt 5 és 55 másodperc között, ami jelzi, mennyi ideje van még mérsékelni a sebességét mielőtt az eseménytárolásra kerül a tömegtárolóban és a vezetőkártyáján. Válassza a „KI” beállítást, ha nem szeretne figyelmeztetést.
3. A bevitel megerősítéséhez nyomja meg az **OK** billentyűt.



10.11 Kártya információkat kijelezni

Ezzel a funkcióval kijeleztetheti a kártya résben található tachográf kártyák, kártya típusát, kártya állapotát vagy a kártya tulajdonos nevét. Ha a kártya hibás vagy lejárt, a következő kártya állapotok kerülnek kijelzésre:

Szimbólum	Kártya állapot
□---	Nincs kártya a kártyarésben
□□×	Az egyik vezetőkártyán adathiba van
□□□	Vezetőkártya, amelynek érvényességi ideje még nem kezdődött meg vagy az érvényességi ideje lejárt
□□×	Adathiba egy vállalkozókártyán
□□□	Vállalkozókártya, amelynek érvényességi ideje még nem kezdődött meg vagy az érvényességi ideje lejárt
□□×	Adathiba egy ellenőrkártyán
□□□	Ellenőrkártya, amelynek érvényességi ideje még nem kezdődött meg vagy az érvényességi ideje lejárt
□□×	Adathiba egy műhelykártyán
□□□	Műhelykártya, amelynek érvényességi ideje még nem kezdődött meg vagy az érvényességi ideje lejárt

10.12 Készülék adatok megjelenítése

Ebben a menüben kijeleztetheti magának az EFAS szoftver verzióját, a gyártás időpontját, és a készülék sorozatszámát.

1. Válasza az **OK** → Információk → Tachograf
2. Lapozzon a kurzor billentyűkkel ◀ vagy ▶ a kívánt információhoz.
3. Nyomja meg az **OK** vagy a ⏮ billentyűt a menübe való visszatéréshez.

10.13 Útjeladó (mozgásérzékelő)














Az Útjeladó funkció elindításával speciális, a készülékre vonatkozó adatok jeleníthetők meg










1. Válassza az **OK** → **Információk** → **Útjeladó** opciót.
2. Lapozzon a(z) ◀ vagy ▶ kurzorbillentyűkkel a kívánt információkhoz.
3. Nyomja meg az **OK** vagy a ⏏ gombot a menübe való visszatéréshez.

11 Üzenetek és figyelmeztetések

Az EFAS intelligens tachográf különböző üzenetek és figyelmeztetések megjelenítésére képes. A figyelmeztetéseket részben szignálhangok kísérik. Az üzenetek és figyelmeztetések javarészt a teljes kijelzőn kerülnek kijelzésre, a beállított menünyelvnek megfelelően ezért általában magától értetendőek. Ez a rész a legfontosabb üzeneteket és figyelmeztetéseket magyarázza.


Az események a piktogramon belül mindig egy „!” vannak jelölve. Kivétel ez alól a speciális piktogram „>>” a sebesség túllépésre. A zavarok a piktogramon belül mindig egy „X” vannak jelölve.

Kijelző	Jelentés
 > Kártya < Nincs hozzáférés	Az EFAS megtagadta a kártya kiadását, mivel az csak álló járműnél lehetséges.
 04h15 878 SZÜNET	15 perc van még hátra a 4,5 órás vezetési időből. Tartson szünetet legkésőbb 15 perc múlva. Ez az üzenet aktív specifikus feltétel KI esetén nem jelenik meg.
 04h30 879 SZÜNET	Túllépte a megengedett 4,5 órás vezetési időt. Tartson szünetet. Ez az üzenet aktív specifikus feltétel KI esetén nem jelenik meg.
 > nyomtató < hwm.hiba	A nyomtató hőmérséklete túl magas, Várjon, amíg a nyomtató kihűl és utána kezdje meg a nyomtatást ismét.
 > nyomtató < patron behelyez.	A nyomtatómodul el lett távolítva a intelligens tachográfból. Folyamatban lévő nyomtatásnál ez a nyomtatás megszakításához vezet. Csak akkor távolítsa el a nyomtató modult, ha megjelenik, a <i>Helyezzen be papírt</i> üzenet.
 24h 01 megszakítva	A nyomtatás meg lett szakítva a ⏏ billentyű megnyomásával vagy a jármű, mozgásba lendült nyomtatás közben (itt: Kártya napi adatainak nyomtatása).
 > Adat < nem hozzáférhető	A kívánt nyomtatáshoz nem állnak rendelkezésre adatok.
 ! Kártya 87 érvénytelen	A bedugott kártya érvénytelen vagy hibásan dugta be.
 ! Kártya nincs 818 lezárva	Az előző kártyakivételi folyamatot nem zárta le megfelelően.
 ! Kártya 867 nélküli vezet.	Ez az esemény akkor old ki, ha a vezető VEZETÉS tevékenységre vált, vagy ha a KORMÁNYZÁS tevékenység alatt módosítja az üzemeltetési módot.
 ! Kártya- 869 ütközés	A két tachográf kártya, amelyek a kártyárekben vannak nem lehetnek egyszerre behelyezve, Távolítsa el az egy kártyát. További információk a 11.3 fejezetben.
 ! Idő- 88 átfedés	A kártyán amit behelyezett a nyílásba olyan kivételi idő van rögzítve amely későbbi mint az aktuális idő. Kerem ellenőrizze a intelligens Tachográf időbeállítását.
 >> Sebesség 870 túllépése	A járműre vonatkozó maximális sebességet több mint egy percre túllépte.


Kijelző	Jelentés
 Áramellátás megszakítása	Az út/sebesség jeladó vagy a intelligens tachográf áram ellátása meg volt szakítva. Ellenőriztesse az út/sebesség jeladót, vagy/és a intelligens tachográfot egy erre felhatalmazott műhelyben, ha az üzenet újból megjelenik.
 Érzékelő S101 adatok hiba	Adathiba lépett fel az út/sebesség jeladó adatátvitelében közben. Ellenőriztesse a digitális tachográfot egy erre feljogosított műhelyben, ha az üzenet újból megjelenik.
 Biztonsági sérelem	A intelligens tachográf biztonsági sértést rögzített. Az egyik kurzorbillentyű megnyomásával jeleztesse ki a pótinformációkat és azokat jegyezze fel. Ellenőriztesse a intelligens tachográfot egy erre felhatalmazott műhelyben.
 Kártya-hiba	A baloldali kártyarésben található tachográf kártya nem olvasható le rendesen. Ha ez az üzenet sűrűbben megjelenik, ellenőriztesse tachográf kártyáját.
 Érzékelő S49 zavar	Az út-, és sebesség jeladóban zavar lépett fel. Az egyik kurzorbillentyű megnyomásával jeleztesse ki a pótinformációkat és azokat jegyezze fel. Ha ez az üzenet sűrűbben megjelenik, ellenőriztesse intelligens tachográfját egy erre felhatalmazott műhelyben.
 JE belső hiba	A intelligens tachográf egy belső zavart tapasztalt. Az egyik kurzorbillentyű megnyomásával jeleztesse ki a pótinformációkat és azokat jegyezze fel. Ha ez az üzenet sűrűbben megjelenik, ellenőriztesse intelligens tachográfját egy erre felhatalmazott műhelyben.
 Service! Srv ID: S30 	A intelligens tachográf egy komoly belső hibát tapasztalt. Ebben az esetben kézzel kell feljegyeznie a vezetői tevékenységeket.
 Kártya S117 érvénytelen	Az EFAS-ba dugott kártya lejárt.

11.1 Kiegészítő információk megjelenítése

Ha a 11.11 fejezetben felsorolt üzemzavar vagy esemény jelenik meg, akkor a kurzorgombok rövid megnyomásával további információ jelenik meg a megjelenített üzemzavarról vagy eseményről. A ◀ vagy ▶ kurzorgombok megnyomása után kb. 4 másodpercen keresztül a következő képernyő jelenik meg.

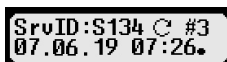
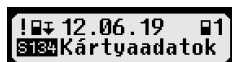
Kijelzés	Leírás
 SrvID: S13 #1 03.06.19 14:15.	SrvID: S13 Szolgálati azonosító (max. 3-jegyű)
	#1 Azonos típusú nem nyugtázott üzenetek száma
	02.12.14 14:15 Az üzenet (#1) első megjelenésének dátuma + időpontja

11.2 Események és hibák ismételt megjelenítése

Azoknak az eseményeknek/hibáknak a kijelzése, amelyek oka még nem hárult el, a vezetői kártya/műhelykártya kicserélése után vagy naponta egyszer újra megjelenik. A kijelzést egy hangjelzés kíséri, amely a  gomb vagy az OK gomb megnyomásakor megszűnik.

Ha a szolgálati azonosító (itt „S134”) nem villogva jelenik meg, akkor megismételt figyelmeztetésről van szó.

⏰ figyelmeztetés jelző, amely ismétlődik.



11.3 „Kártyakonfliktus” esemény

Ezt az eseményt oldja ki, ha a következő táblázatban egy X jelzett érvényes kártya-kombináció történik:

Kijelzés	Srvid	Figyelmeztetés
! 56h S125 Heti vezetési	S125	Elérte a heti 56 órás vezetési időt (56 óra felett)
! 60h S126 Két heti vez	S126	Előzetes figyelmeztetés a maximálisan engedélyezett 90 órás kétheti vezetési idő elérésénél (XX perc, mielőtt eléri a 90 órát). XX perc a beállítható előzetes figyelmeztetési időt mutatja percekben. Az EFAS-ban a szabványos érték 30 percre van állítva.
! 90h S127 Két heti vez	S127	Elérte a kétheti 90 órás vezetési időt (90 óra felett)
!+ 00h S128 PIHENŐSZÜNET	S128 S129	Előzetes figyelmeztetés; XX perccel a napi/heti pihenő idő kezdete előtt. (00 ó pp a fennmaradó időt jelzi, amely eltelte után a vezető el kell kezdje a napi/heti pihenőjét.) XX perc a beállítható előzetes figyelmeztetési időt mutatja percekben. Az EFAS-ban a szabványos érték 30 percre van állítva. A S128 a vezetőnyílásban lévő kártyára vonatkozik, A S129 az utasnyílásban lévő kártyára vonatkozik.
!+ S130 PIHENŐSZÜNET	S130 S131	Most el kell kezdeni a napi/heti pihenőt. A S130 a vezetőnyílásban lévő kártyára vonatkozik, A S131 az utasnyílásban lévő kártyára vonatkozik.
! 28.05.24 S132 Kártya lejárá	S132 S133	(kártya lejárat dátuma) a kártya érvénytelenségének első napja: NN.HH.ÉÉ A S132 a vezetőnyílásban lévő kártyára vonatkozik, A S133 az utasnyílásban lévő kártyára vonatkozik.
! 12.06.19 S134 Kártyaadatok	S134 S135	A következő előírt kártya adat letöltés, NN.HH.ÉÉ előtt. A S134 a vezetőnyílásban lévő kártyára vonatkozik, A S135 az utasnyílásban lévő kártyára vonatkozik.
!A 24.06.19 S136 Háttértároló	S136	A következő előírt háttértároló adat letöltés, NN.HH.ÉÉ előtt.
!AT 01.06.21 S137 Tachográf ka	S137	A VU következő kalibrációja legfeljebb NN.HH.ÉÉ napon történjen.

12 Fontos piktogramkombinációk

Kijelző	Jelentés
●➔	Munkakezdet helye
➔●	Munkavége helye
⌚➔	Kezdeti idő
➔⌚	vége idő
👤	csoport
👤	vezetési idő egy hétre
👤	vezetési idő két hétre
!👤	Kártya konfliktus
!⌚	idő átfedés
!👤	vezetés, hiteles kártya nélkül
!👤	kártya, vezetés közben lett behelyezve
!👤	utolsó kártyaművelet nem lett korrekten befejezve
!A×	a tachográf lejáratí napja
!⌚	hiányzó pozíció-információk a GNSS-vevőtől
!T	kommunikációs hiba a távkommunikációs berendezéssel
!B	gyártóspecifikus esemény
>>	sebesség túllépés
!⚡	áramellátás megszakítás
!L	adathiba út és sebesség
!B	biztonsági törés
×👤1	hibás kártyafunkció(vezető nyilásban)
×●	kijelző hiba
×⬆	letöltés, hiba
×T	nyomtató hiba
×L	jeladó hiba
×A	tachográf belső zavar
×⌚	GNSS-hiba
×T	távlekérdezési hiba
!➔H	Szünet szükséges
⌚➔H	Vezetési időtartam a következő menet-megszakításig
óóh	Az időtartam megjelenítése órákban és percekben
–h–	még nem befejezett események/üzemzavarok
24h👤	Járművezetői tevékenységek kártyáról származó napi kinyomata
24hA	Járművezetői tevékenységek VU-ból való napi kinyomata
!×👤	Események és hibák kártyáról származó kinyomata
!×A	Események és hibák járműegységből származó kinyomata
>>T	Gyorsajtásra vonatkozó kinyomtat
T👤	A műszaki adatok kinyomata
B👤	A behelyezett kártyák története
km/hT	Sebességprofil

Kijelző	Jelentés
RPM▼	A motor fordulatszáma
D1/D2▼	Állapotváltozások
⌚▼	A vezetői idők összefoglalója
SrVID ▼	Szolgáltatásazonosító áttekintése